

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1954-1955

SEANCE DU 22 FEVRIER 1955

Projet de loi relatif à la pension de retraite et de survie des ouvriers.

AMENDEMENT
PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT

Art. 10.

Au § 2 après les mots « l'article 9 », supprimer « § 2, ».

Justification.

L'article 10, § 2, vise à faire déduire du nombre d'années admises pour la pension de retraite celles en vertu desquelles un travailleur serait admis à bénéficier d'une pension ou de tout autre avantage en tenant lieu en vertu d'un autre régime.

Cette déduction doit être appliquée tant aux bénéficiaires de l'article 9, § 1^{er}, qu'aux bénéficiaires de l'article 9, § 2. Il convient donc, dans l'article 10, § 2, de viser l'article 9 dans son ensemble et non seulement l'article 9, § 2.

*Le Ministre du Travail
et de la Prévoyance sociale,*

ZITTING 1954-1955

VERGADERING VAN 22 FEBRUARI 1955

Wetsontwerp betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders.

AMENDEMENT
VOORGEDRAGEN DOOR DE REGERING

Art. 10.

In § 2 na de woorden « artikel 9 », « § 2, » te schrappen.

Verantwoording.

Het artikel 10, § 2, heeft tot doel het aantal voor het rustpensioen in aanmerking genomen jaren te verminderen met deze, op grond waarvan een arbeider tot het genot van een pensioen of tot ieder ander voordeel zou toegelaten worden uit hoofde van een ander stelsel.

Deze mindering dient te worden toegepast zowel op de rechthebbenden van artikel 9, § 1, als op de rechthebbenden van artikel 9, § 2. Het is dus aangegeven artikel 10, § 2, toepasselijk te maken op artikel 9 in zijn geheel en niet alleen op artikel 9, § 2.

*De Minister van Arbeid
en Sociale Voorzorg,*

Léon-Eli TROCLET.

R. A 4932.

Voir :

Doc. du Sénat :

98 (Session de 1954-1955) : Rapport + errata.

118, 124, 125, 127, 128, 129, 130, 131, 132 et 134 (Session de 1954-1955) : Amendements.

R. A 4932.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

98 (Zitting 1954-1955) : Verslag + errata.

118, 124, 125, 127, 128, 129, 130, 131, 132 en 134 (Zitting 1954-1955) : Amendementen.

